

SPANISH AUDIO PROJECT

TEXT 27

La magia del chocolate (I): su origen

¿De dónde surgió el chocolate? Bueno...**cuál la pregunta, tal la respuesta.** Existen muchas dudas acerca de su origen. Muchos dicen que se originó en México, otros señalan que los pueblos antiguos, **allá por** la parte norte de América del Sur, ya lo conocían, y sabían qué hacer con esta extraña semilla. Sin embargo, nadie sabe exactamente como se descubrió. En la actualidad, sabemos mucho acerca de esta exquisita combinación de pre-hispanidad y modernidad, que no sólo **acapara todas las miradas**, sino que fue hecha como un verdadero regalo divino para el mundo entero.

El chocolate es un alimento hecho de semillas de una planta autóctona del Nuevo Mundo llamada cacao y, por alguna **razón de dictado**, probablemente hecha muchos años atrás, se conoce como cocoa en países de habla inglesa. La palabra chocolate proviene de *Chocolatl* una posible combinación de la palabra maya *chocol* que significa “caliente”, y la palabra azteca *atl* que significa “agua”. **En los tiempos más remotos**, el cacao era utilizado en América Central como una forma de pago. Su gran valor **provenía de** las dificultades en su cultivo pues los frutos eran difíciles de conseguir y muy costosos.

Los olmecas, quienes **florecieron en** el sureste de México entre 1200 y 400 a.C pudieron haber sido los primeros en cultivar el cacao; los mayas de América Central empezaron a hacer uso de éste cerca de 500 a.C. y los aztecas de México lo cultivaron

por los años 1500. En todas estos grupos el chocolate **formó parte vital del** aspecto cultural. **En efecto**, en la tradición Azteca, el cacao jugó un papel muy importante. **Según reza** una de sus leyendas, el Dios Quetzalcoatl era el jardinero del paraíso y allí cultivaba un árbol que brindaba el vigor y la fortuna. De sus semillas se preparaba el chocolate, que era una bebida reservada para los príncipes. Los mayas, **por otra parte**, creían que el fruto del cacao tenía poderes mágicos y que la bebida de chocolate simbolizaba la sangre. **Por ello**, los sacerdotes lo utilizaban en ceremonias religiosas, rituales y curaciones. Era considerado, además, un estupendo afrodisíaco. Algunas fuentes **indican que** el emperador Azteca Moctezuma, creyendo que el conquistador español Hernán Cortés era la reencarnación del Dios Quetzalcoatl y a quien la situación se le dio **a pedir de boca**, le ofreció la bebida a su llegada a México para darle el tratamiento debido a una divinidad. En general, el chocolate estaba reservado solo para aquellos de alta posición social.

Vocabulario

Cuál la pregunta, tal la respuesta: You get what you give

Allá por: round about

Acaparar todas las miradas: all eyes are on

Razón de dictado: for some reason

En los tiempos más remotos: long ago

Provenir de: to come from

Florecer en: to develop

Formar parte vital del: to be an essential part of

En efecto: indeed

Según reza: according to

Por otra parte: on the other hand

Por ello: therefore

Indicar que: to suggest

A pedir de boca: to one's heart's content / as much as one wishes